



---

## APRESENTAÇÃO

---

Neste número da Open Minds International Journal estão as contribuições de pesquisadores que vêm se dedicando a questões importantes em relação ao português como língua internacional, caracterizada por ser pluricêntrica e muito presente também nas redes sociais, ao lado do inglês e do espanhol, o que a faz borrar as fronteiras de sua delimitação geográfica no tocante a sua utilização como língua de interação humana.

A motivação da proposta temática de Português como Língua Internacional se deve aos atuais movimentos econômicos e sociais, os quais vêm afetando o modo como as línguas são tomadas como mercadorias num mundo globalizado e fortemente marcado pelo capitalismo. Deve-se, também, aos movimentos culturais que buscam problematizar a disseminação da língua portuguesa a partir da diáspora brasileira pelo mundo. Esses movimentos se constituem em eixos determinantes de um enfoque multi, pluri e/ou interdisciplinar voltados para seu ensino a falantes de outras línguas.

Tendo em vista esse quadro, brevemente aqui delineado, as contribuições de colegas da área ficam disponíveis ao diálogo com os leitores da Open Minds International Journal dos quais se esperam interlocuções produtivas.

Como forma de um desenho bem geral, apresentamos o que o leitor pode encontrar neste número: o primeiro artigo, Formação de professores de PLE: aprendizagem orientada pela avaliação no e pelo teletandem, de Gabriela Rossatto Franco e Viviane Aparecida Bagio Furtoso, tem o foco na avaliação nas atividades relativas ao teletandem; o segundo - Português como língua estrangeira (PLE): ensino on-line e formação docente em um contexto de pandemia, de Douglas Altamiro Consolo, Guilherme Sonsino Soares e Juan Prete Tojeira-Ramos, traz a experiência de se ensinar PLE em ambiente virtual durante a pandemia da COVID-19; o terceiro, A formação inicial docente em português língua estrangeira em contexto mediado pelo computador: reflexões e projeções – de Marta Lúcia Cabrera Kfour, evidencia questões da formação de futuros professores de PLE no ambiente virtual. E o quarto, Aprendizagem criativa no tiktok: novas possibilidades de ensinar e aprender durante o isolamento social – de Jean Carlos da Silva Monteiro, explicita como uma nova ferramenta (TIKTOK) pode ser usada em processos de ensinar e aprender.

Esperamos que os leitores desfrutem dos conteúdos e interajam com os autores.

Eva Paulino Bueno (St. Mary's University, Estados Unidos)

Marta Lúcia Cabrera Kfour (UNESP, Brasil)

Silvia Ines Coneglian Carrilho de Vasconcelos (UFSC, Brasil)

San Antonio (Texas), São José do Rio Preto (São Paulo), Florianópolis (Santa Catarina)

Outono de 2021



---

## PRESENTACIÓN

---

Este número del periódico Open Minds International Journal contiene las contribuciones de investigadores que se han dedicado a cuestiones importantes em relación al portugués como lengua internacional, la cual tiene diferentes centros en el mundo de habla portuguesa. Asimismo, la lengua portuguesa –tal como el inglés y el español—cada día se hace más presente en la social media, y esta presencia termina por disolver las fronteras de su ubicación geográfica, y esto por su vez aumenta su uso como un idioma crucial en nuestros tiempos.

La idea de centralizar este número en el tema del Portugués como una Lengua Internacional nació de los actuales movimientos económicos y sociales que afectan como los idiomas son tratados como o una mercancía en nuestro mundo globalizado y capitalista. El foco también vino de movimientos culturales que tratan de problematizar la difusión del portugués a través de la diáspora brasileña en todo el mundo. Estos movimientos culturales requieren el uso de propuestas múltiples, plurales e interdisciplinares, direccionadas a la enseñanza y al aprendizaje del portugués por hablantes de otras lenguas.

Tomándose en consideración este breve perfil de este número, vemos que las contribuciones tratan de abrir el diálogo con los lectores de Open Minds International Journal y esperamos que las discusiones sean productivas.

Un resumen del contenido de este número muestra que el lector puede encontrar aquí ensayos diferentes, relevantes y que invitan a pensar. El primer ensayo, Formación de profesores de PLE: aprendizaje orientado por la evaluación en el y por el teletandem, de Gabriela Rossatto Franco y Viviane Aparecida Bagio Furtoso, se focaliza en la evaluación de las actividades relativas al teletandem; el segundo ensayo, Portugués como lengua extranjera (PLE): enseñanza en línea y formación docente en contexto pandémico, de Douglas Altamiro Consolo, Guilherme Sonsino Soares y Juan Prete Tojeira-Ramos, trae la experiencia de enseñar el PLE em ambiente virtual durante la pandemia de COVID-19; el tercer ensayo, La formación inicial docente en portugués como lengua extranjera en contexto mediado por computadora: reflexiones y proyecciones, de Marta Lúcia Cabrera Kfour, evidencia cuestiones de la formación de futuros profesores de PLE en el ambiente virtual. El cuarto ensayo, Aprendizaje creativo en TIKTOK: nuevas posibilidades de enseñar y aprender durante el aislamiento social, de Jean Carlos da Silva Monteiro, explicita como una nueva herramienta (TIKTOK) puede ser usada en procesos de enseñar y aprender la lengua.

Esperamos que los lectores disfruten del contenido y que se comuniquen con los autores.

Eva Paulino Bueno (St. Mary's University, Estados Unidos)

Marta Lúcia Cabrera Kfour (UNESP, Brasil)

Silvia Ines Coneglian Carrilho de Vasconcelos (UFSC, Brasil)

San Antonio (Texas), São José do Rio Preto (São Paulo), Florianópolis (Santa Catarina)

Otoño de 2021

---

## PRESENTATION

---

In this issue of the Open Minds International Journal we bring the contribution of researchers who have focuses on important aspects of Portuguese as an international language that has different centers in the Lusophone world. In addition, the Portuguese language—as well as English and Spanish—is increasingly present in social media, and this presence dissolves the frontiers of its geographic location, thus increasing its use as a crucial language in human interaction.

The impulse to center on this theme of Portuguese as an international Language came from the current economic and social movements affecting how languages are treated as a commodity in our globalized, capitalist world. The focus also came from the cultural movements trying to problematize the dissemination of the Portuguese language by the Brazilian diaspora throughout the world. These cultural movements required the use of multi-faceted, plural and/or interdisciplinary approaches directed to the teaching of Portuguese to speakers of other languages.

Taking in consideration this briefly delineated profile of the issue, the contributions made from colleagues of this area aim to open to dialogue with the readers of the Open Minds International Journal, and we hope to enable productive discussions.

A very general delineation of the contents of the issue shows that here the reader can find four distinct, relevant and thought provoking essays:

The first essay: “PFL teacher education: learning oriented assessment in the teletandem context,” by Gabriela Rossatto Franco e Viviane Aparecida Bagio Furtoso, focuses on the evaluation of activities related to teletandem; the second essay, “Portuguese as a foreign language (PFL): online teaching and teacher development in a pandemic context,” by Douglas Altamiro Consolo, Guilherme Sonsino Soares e Juan Prete Tojeira-Ramos, brings the experience of teaching Portuguese as a Foreign Language during the COVID-19 pandemic; the third essay, “Portuguese as a foreign language in a pre-service education context mediated by computer: reflections and projections,” by Marta Lúcia Cabrera Kfour, discusses issues of future teachers of Portuguese as a Foreign Language education in a virtual medium. The fourth and last essay, “Creative learning on TIKTOK: new possibilities of teaching and learning during social isolation,” by Jean Carlos da Silva Monteiro, shows how a new tool, TIKTOK, can be used in processes of teaching and learning.

We hope the readers enjoy the contents of this issue and interact with the authors.

Eva Paulino Bueno (St. Mary’s University, Estados Unidos)

Marta Lúcia Cabrera Kfour (UNESP, Brasil)

Silvia Ines Coneglian Carrilho de Vasconcelos (UFSC, Brasil)

San Antonio (Texas), São José do Rio Preto (São Paulo), Florianópolis (Santa Catarina)

Fall, 2021